

**ZMLUVA O DIELO č. ÚOŠKŠOK-14-28/2012**  
**uzatvorená v zmysle § 536 a nasledujúcich zákona č. 513/1991 Zb.**  
**Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov**

**Článok I. Zmluvné strany**

**OBJEDNÁVATEL:** Úrad pre obrannú štandardizáciu, kodifikáciu  
a štátne overovanie kvality  
M. Rázusa 7, P.O. BOX 61  
911 01 TRENČÍN

**Zastúpený:** Ing. Emil KOŠÚT  
riaditeľ Úradu pre obrannú štandardizáciu, kodifikáciu  
a štátne overovanie kvality

**Vybavuje:** Ing. Miroslav MARUŠIN tel.: 0960 338 910  
fax: 0960 338 934

**IČO:** 37917340  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu :** 7000175275/8180

d'alej len "objednávateľ"

a

**ZHOTOVITEĽ:** **Letecké opravovne Trenčín, a.s.**  
Legionárska 160, 911 04 Trenčín

**Zastúpený:** Ing. Milan MUTALA – predseda predstavenstva  
a generálny riaditeľ

**Vybavuje:** Ing. Rudolf Slávka, CSc., Tel.: 055/6334802, 0903 820 188  
Fax: 055/6334802

**IČO:** 36 351 156  
**IČ DPH:** SK2022120694  
**Bankové spojenie:** Slovenská sporiteľňa, a.s.  
**Číslo účtu:** 0272918747/0900

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel Sa, vložka č. 10410/R.

d'alej len „zhotoviteľ“

uzatvárajú v zmysle § 536 a nasledujúcich zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov zmluvu o dielo takto:

## Článok II. Predmet zmluvy

Zmluvné strany sa dohodli na plnení predmetu zmluvy, ktorým je spracovanie **návrhu slovenského obranného štandardu** v súlade s § 9 zákona č. 11/2004 Z.z. o obrannej štandardizácii, kodifikácii a štátnom overovaní kvality výrobkov a služieb na účely obrany v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“):

Označenie SOŠ	Názov SOŠ	Vydanie
SOŠ AECTP-250	Elektrické a elektromagnetické vplyvy prostredia	1

ktoré pozostáva z vykonania nasledovných prác zhotoviteľom:

- a) prevzatie nižšie uvedeného štandardizačného dokumentu NATO (v anglickom jazyku) a jeho spracovanie do návrhu slovenského obranného štandardu po odbornej aj formálnej stránke v jednojazyčnej forme (v slovenskom jazyku),

Názov štandardizačného dokumentu NATO	Počet strán
<b>AECTP-250 ed. 2</b> <b>ELECTRICAL AND ELECTROMAGNETIC ENVIRONMENTAL</b> <b>CONDITIONS</b> Elektrické a elektromagnetické vplyvy prostredia	<b>151</b>

- b) predloženie návrhu slovenského obranného štandardu navrhovateľovi a posudzovateľom prihláseným na základe oznámenia o spracovaní slovenského obranného štandardu zverejneného vo vestníku Ministerstva obrany SR a zabezpečenie pripomienkového konania v zmysle § 9 ods. 6 zákona,
- c) vyhodnotenie a zapracovanie pripomienok navrhovateľa a prihlásených posudzovateľov do návrhu slovenského obranného štandardu,
- d) predloženie konečného návrhu slovenského obranného štandardu na schválenie, spolu so zoznamom posudzovateľov, ich pripomienkami a vyhodnotením pripomienok (Pripomienkový list) a so stanoviskom navrhovateľa (Protokol o spracovaní slovenského obranného štandardu).

## Článok III. Závazky zmluvných strán

Zhotoviteľ nemôže poveriť plnením predmetu zmluvy inú osobu. Nedodržanie uvedeného záväzku zhotoviteľom sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy.

Zhotoviteľ je povinný pri spracovaní predmetu zmluvy postupovať podľa ustanovení § 9 zákona a podľa metodických pokynov: Spracovanie slovenských obranných štandardov, č. p.: ÚOŠKŠOK-1/11-173. Navrhovateľom, v zmysle § 9 ods. 2 zákona, k predmetu zmluvy uvedenému v článku II. tejto zmluvy, je zhotoviteľ.

Zhotoviteľ je povinný počas plnenia predmetu zmluvy rešpektovať pokyny objednávateľa. Objednávateľ si vyhradzuje právo priebežnej kontroly predmetu zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje predložiť objednávateľovi predmet zmluvy spracovaný podľa článku II. písm. a) na priebežnú kontrolu a predmet zmluvy podľa článku II. písm. b) až d) plniť až po vykonaní priebežnej kontroly a zapracovaní pripomienok objednávateľa. Predmet zmluvy podľa článku II. písm. a) zhotoviteľ zašle objednávateľovi na priebežnú kontrolu v elektronickej forme.

Zhotoviteľ sa zaväzuje po splnení predmetu zmluvy podľa článku II. písm. a) až c) informovať objednávateľa o priebehu a výsledku pripomienkového konania zaslaním oznámenia elektronickou formou.

Zhotoviteľ sa zaväzuje na vlastné náklady dopracovať predmet zmluvy, ak návrh slovenského obranného štandardu nebude zodpovedať požiadavkám navrhovateľa alebo prihlásených posudzovateľov a objednávateľ ho vráti zhotoviteľovi na dopracovanie v súlade s § 9 ods. 8 zákona, a to aj po termíne uvedenom v článku V. zmluvy.

Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť cenu za vykonanie predmetu zmluvy podľa článku IV. tejto zmluvy za predpokladu dodržania všetkých zmluvných podmienok.

#### Článok IV. Cena

Cena za predmet zmluvy je ustanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, dohodou obidvoch zmluvných strán nasledovne:

Predmet zmluvy	Cena celkom
Spracovanie návrhu: <b>SOŠ AECTP-250 Elektrické a elektromagnetické vplyvy prostredia (vydanie 1)</b>	<b>5 300,00 €</b>

Celková cena vrátane DPH za predmet zmluvy podľa článku II. tejto zmluvy je **5 300,00 €**,  
(slovom: päťtisícristo 00/100 eur).

#### Článok V. Čas plnenia

Predmet zmluvy podľa článku II. písm. a) až b) je zhotoviteľ povinný vykonať a odovzdať objednávateľovi do **7. decembra 2012**.

Zhotoviteľ sa zaväzuje dopracovať predmet zmluvy v zmysle pripomienok navrhovateľa a prihlásených posudzovateľov do návrhu slovenského obranného štandardu podľa článku II. písm. c) až d) zmluvy a odovzdať ho objednávateľovi do 7. marca 2013.

#### Článok VI. Miesto, spôsob plnenia a odovzdania predmetu zmluvy

Miestom plnenia predmetu zmluvy sú priestory zhotoviteľa Letecké opravovne Trenčín, a.s., v Trenčíne a v Košiciach. Miestom odovzdania predmetu zmluvy je sídlo objednávateľa.

Predmet zmluvy sa považuje za splnený vykonaním a odovzdaním predmetu zmluvy podľa článku II. písm. a) až b) tejto zmluvy.

Predmet zmluvy podľa článku II. písm. a) až b) zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi v elektronickej forme (na označenom CD nosiči). Predmet zmluvy podľa článku II. písm. c) až d) zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi v listinnej aj elektronickej forme (na označenom CD nosiči) s príslušnou dokumentáciou v listinnej forme v termíne uvedenom v článku V. tejto zmluvy. O odovzdaní predmetu zmluvy bude vyhotovený Doklad o poskytnutí služby podpísaný zástupcami obidvoch zmluvných strán.

## **Článok VII. Platobné a fakturačné podmienky**

Fakturácia bude vykonaná po splnení a odovzdaní predmetu zmluvy na základe Dokladu o poskytnutí služby podpísaného zástupcami obidvoch zmluvných strán. Zhotoviteľ vystaví faktúru v dvoch vyhotoveniach (originál a kópiu) a odošle objednávateľovi. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle § 71 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

Objednávateľ uhradí oprávnené fakturovanú sumu do 30 dní odo dňa doručenia faktúry. Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplata faktúru, ktorá neobsahuje všetky uvedené náležitosti, alebo je inak nesprávna a to do dátumu splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť doba splatnosti, táto začína plynúť znova odo dňa doručenia opravenej faktúry.

Zhotoviteľ je povinný objednávateľovi počas trvania zmluvného vzťahu neodkladne oznámiť zmenu bankového spojenia.

## **Článok VIII. Zodpovednosť za chyby – záruky a reklamácie**

Zhotoviteľ zodpovedá za chyby, ktoré má predmet zmluvy v čase jeho odovzdania v zmysle platného Obchodného zákonníka.

## **Článok IX. Majetkové sankcie**

V prípade, že zhotoviteľ nedodrží dobu plnenia dohodnutú v tejto zmluve, objednávateľ si môže uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nesplneného predmetu zmluvy a to za každý deň omeškania, maximálne však do výšky 5 % z ceny predmetu zmluvy, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

V prípade omeškania objednávateľa s platením faktúry si môže zhotoviteľ uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z nezaplatanej sumy za každý deň omeškania, maximálne však do 5 % z ceny predmetu zmluvy, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Zmluvné pokuty dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.

## **Článok X. Ďalšie ustanovenia**

Zmeny tejto zmluvy je možné vykonávať na základe dohody obidvoch zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Ak nie je v tejto zmluve ustanovené inak, právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

## Článok XI. Závěrečné ustanovenia

Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, porozumeli mu a na znak súhlasu s dohodnutými podmienkami ju podpisujú.

Zmluva je vyhotovená v štyroch výtlačkoch. Dva výtlačky obdrží objednávatel', dva výtlačky zhotoviteľ'.

V Trenčíne dňa 29.10.2012

V Trenčíne dňa 8.11.2012

Objednávatel'  
ÚOŠKŠOK Trenčín

Zhotoviteľ'  
Letecké opravovne Trenčín, a.s.

**Ing. Emil KOŠŮT**  
riaditeľ

**Ing. Milan MUTALA**  
predseda predstavenstva  
a generálny riaditeľ

Počet listov: 5

Registratúrna značka: A3-08

Znak hodnoty a lehota uloženia: A-20

Vyhotovené v: 4 výtlačkoch

Výtlačok č. 1 – pre ÚOŠKŠOK, SReg

Výtlačok č. 2 – pre ÚOŠKŠOK, OdOŠ

Výtlačok č. 3 – pre LOTN a.s.

Výtlačok č. 4 – pre LOTN a.s.